

BEDIENUNGSANLEITUNG Pro-Ject T2 Super Phono Lieber Musikliebhaber,

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank, dass Sie sich für einen Plattenspieler von Pro-Ject Audio Systems entschieden haben.

Ihr T2 Super Phono-Plattenspieler wurde von erfahrenen Technikern handgefertigt und strengstens getestet, damit Sie viele Jahre lang Freude an ihm haben und ihn problemlos nutzen können.

Wenn Sie zusätzliche Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

#### WICHTIG:

Ihr Plattenspieler wurde teilweise zerlegt versandt, um Schäden an empfindlichen Teilen zu vermeiden. Überprüfen Sie bitte sofort, dass weder die Verpackung noch das Gerät beim Transport beschädigt wurden. Sollten Sie Teile vermissen oder das Gerät beschädigt sein, nehmen Sie es bitte nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler.

#### Inhalt

Produktabbildungen		4
Einricht	tung	
1.	Plattenteller und Antriebsriemen	5
2.	Tonabnehmer Installation, Nadel Austausch	5
3.	Auflagekrafteinstellung	6
4.	Reinigung und Wartung	7
5.	Ein- und Ausschalten, Wiedergabgegeschwindigkeit	7
6.	Antiskating Einstellung	7
7.	Anschluss an den Verstärker	8
Technische Daten		9
Fehlersuche, Garantie, Service		10
Explosionszeichnung der Verpackung		12

Bitte tragen Sie Ihren Teil zum Schutz der Umwelt bei:

## Beseitigung des Verpackungsmaterials:

Die Verpackungen von Pro-Ject wurden sorgfältig entworfen, um Ihre Komponenten vor Transportschäden zu schützen. Wir empfehlen Ihnen daher dringend, die Originalverpackung aufzubewahren, um Ihren Plattenspieler auch in Zukunft sicher zu versenden oder zu transportieren. Die Verpackungsmaterialien wurden jedoch so ausgewählt, dass sie umweltfreundlich sind. Wenn Sie die Verpackung also entsorgen müssen, recyceln Sie sie bitte.

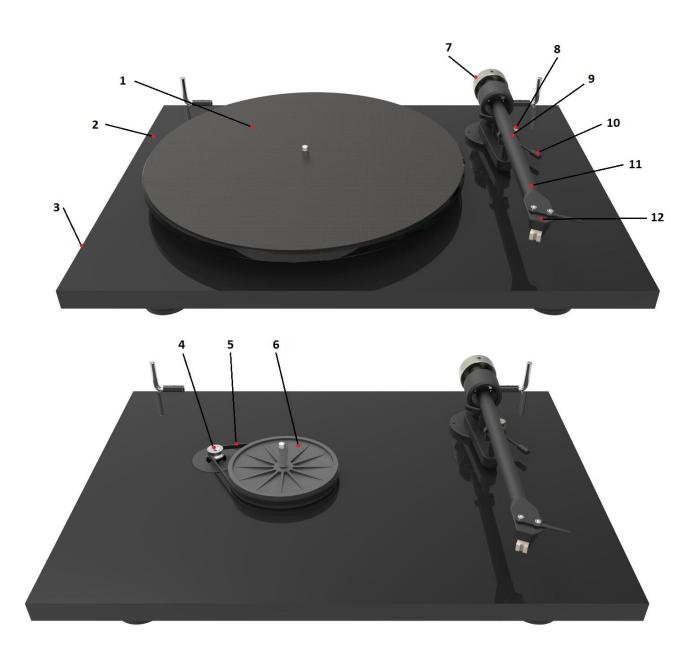
# ALLGEMEINE INFORMATIONEN

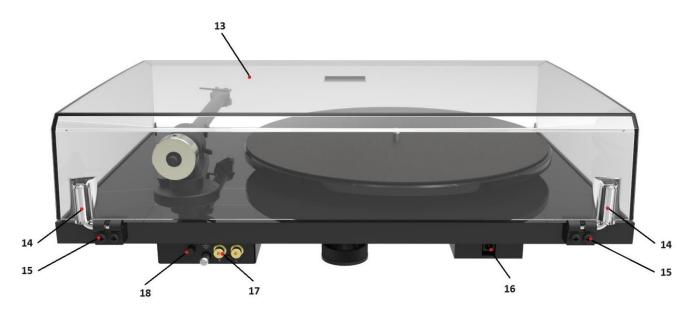
# Bedienelemente, Funktionen und Anschlüsse

- 1 TELLER & FILZMATTE
- 2 CHASSIS
- 3 START/STOPP & GESCHWINDIGKEITSUMSCHALTUNG
- 4 MOTOR MIT PULLEY
- 5 ANTRIEBSRIEMEN
- 6 SUB-TELLER
- 7 GEGENGEWICHT FÜR DEN TONARM
- 8 ANTI-SKATING-EINSTELLSCHRAUBE MIT SKALA
- 9 TONARMSTÜTZE / ABNEHMBARE TRANSPORTSICHERUNG
- 10 TONARMLIFTHEBEL
- 11 TONARMROHR
- 12 HEADSHELL MIT FINGERLIFT UND VORMONTIERTEM TONABNEHMER
- 13 STAUBSCHUTZHAUBE
- 14 STAUBSCHUTZHAUBE SCHARNIERE
- 15 SCHARNIEREINSTELLSCHRAUBEN
- 16 STROMVERSORGUNGSBUCHSE
- 17 RCA-AUSGANGSBUCHSE
- 18 PHONO/LINE-SCHALTER

## Zubehör

- a SINGLES ADAPTER
- b INBUSSCHLÜSSEL 1,5mm
- c GEGENGEWICHT NR. 105 (für Tonabnehmergewichte von 5 bis 11,5 g)
- d ZWEI-PUNKT-TONABNEHMER-AUSRICHTUNGSSCHABLONE
- e RCA/CINCH PHONOKABEL
- f BEDIENUNGSANLEITUNG
- g UNIVERSAL NETZTEIL

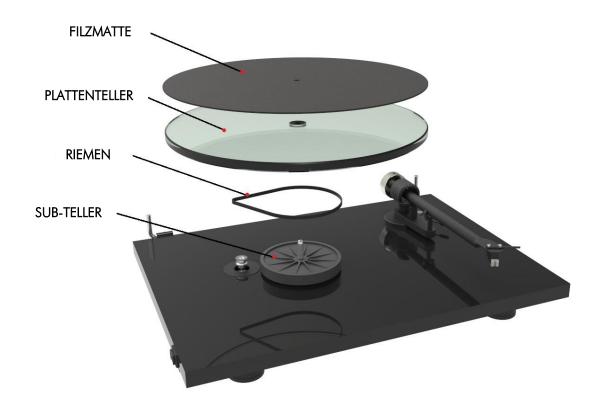




## **AUFBAU**

#### 1. Plattenteller und Antriebsriemen

Nehmen Sie den Antriebsriemen aus dem Zubehörkarton und installieren Sie ihn wie in der folgenden Abbildung gezeigt. Legen Sie die Filzmatte auf die Oberseite des Plattentellers.



#### 2. Tonabnehmer Installation, Nadel Austausch

\* Wenn Sie diesen Plattenspieler in einem Paket mit einem Tonabnehmer gekauft haben, wurde dies bereits für Sie erlediat.

Installieren Sie den Tonabnehmer auf dem Headshell, indem Sie das entsprechende, mit Ihrem Tonabnehmer mitgelieferte Zubehör verwenden. Es können alle Tonabnehmer mit Halbzoll-Montagebohrungen montiert werden.

Schließen Sie den Tonabnehmer wie unten angegeben an:

Weiß linker Kanal L+
 Rot rechter Kanal R+
 Grün rechter Kanal R Blau linker Kanal L-

Nur eine genaue Justage des Tonabnehmers kann die hervorragenden Klangeigenschaften des Plattenspielers voll zur Geltung bringen. Zum Einstellen des Tonabnehmers ist ein geeignetes Einstellwerkzeug wie z.B. die beigepackte Justagelehre notwendig. Sollte Ihnen das Justieren des Tonabnehmers zu schwierig erscheinen, wird Ihnen Ihr Fachhändler gerne behilflich sein.

Wichtig: Das Einrichten von Tonabnehmer und Tonarm erfordert äußerste Vorsicht um Schäden am Tonabnehmer und Tonarmlager zu vermeiden. Sollte Ihnen das Justieren des Tonabnehmers zu schwierig erscheinen, wird Ihnen Ihr Fachhändler gerne behilflich sein.

Bitte entfernen Sie den Nadelschutz, bevor Sie den Stylus vom Tonabnehmerkörper abnehmen und durch eine neue ersetzen.

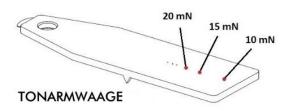
Stylus Typ ist der Austausch für vormontierte Tonabnehmer Sumiko Rainier: Abtastnadel Sumiko Rainier. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an Ihren Händler oder Distributor vor Ort.

#### 3. Auflagekrafteinstellung (VTF)

Beim T2 Super Phono ist das Gegengewicht bereits auf dem Tonarm montiert, und die Auflagekraft ist werkseitig voreingestellt.

Um die Auflagekraft manuell einzustellen, entfernen Sie die Filzmatte und legen Sie die Tonarmwaage auf den Plattenteller. Lösen Sie die Sechskantschraube oben auf dem Gegengewicht (7) mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel. Entfernen Sie die Nadelschutzabdeckung vom Tonabnehmer. Um die gewünschte Auflagekraft einzustellen, senken Sie den Tonarmlifthebel (10) wie in der Abbildung gezeigt ab und setzen Sie die Spitze der Abtastnadel auf einen der Punkte auf der Skala. Der Sumiko Rainier benötigt beispielsweise eine Auflagekraft von 20 mN, also setzen Sie die Nadel auf den Punkt 20 mN.

Bewegen Sie vorsichtig das Gegengewicht (7) auf dem Tonarmendstück, bis die Tonarmwaage bei der gewünschten Auflagekraft in der Waagerechten steht.



Wenn Sie das Gegengewicht (7) vom Tonabnehmer weg bewegen, verringert sich der Druck, wenn Sie es in Richtung Tonabnehmer bewegen, erhöht sich der Druck. Sichern Sie abschließend das Gegengewicht (7) mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel.



## 4. Reinigung und Wartung

Ihr Plattenspieler benötigt wenig oder keine regelmäßige Wartung. Staub kann mit einem leicht angefeuchteten Tuch entfernt werden. Verwenden Sie niemals ein trockenes Tuch, da dies statische Elektrizität erzeugt, die mehr Staub anzieht! Antistatische Reinigungsflüssigkeiten sind im Fachhandel erhältlich, müssen jedoch sparsam angewendet werden, um Schäden an Gummiteilen zu vermeiden. Es wird empfohlen, die Nadelabdeckung vor der Reinigung oder Wartung anzubringen, um Beschädigungen zu vermeiden.

Wenn der Plattenspieler längere Zeit nicht benutzt wird, kann der Antriebsriemen entfernt werden, um eine ungleichmäßige Dehnung zu verhindern.

## 5. Ein- und Ausschalten, Wiedergabgegeschwindigkeit

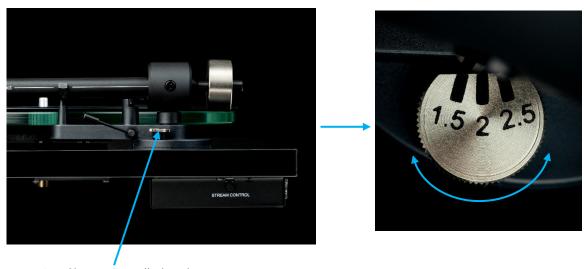
Der Plattenspieler ist mit einem dreistufigen Schalter für ON/OFF und elektronische Geschwindigkeitsänderung ausgestattet. Um Schallplatten mit 33 U/min abzuspielen, drücken Sie diesen Schalter (3) nach hinten. Um Schallplatten mit 45 U/min abzuspielen, drücken Sie diesen Schalter (3) auf die Vorderseite, wie in der Abbildung unten gezeigt.



#### 6. Antiskating Einstellung

Die Anti-Skating-Kraft ist werksseitig entsprechend der Auflagekraft voreingestellt. Sumiko Rainier empfohlene Auflagekraft 20mN = Anti-Skating auf 2 (Mittelstellung).

Sie können das Anti-Skating einstellen, indem Sie die Anti-Skating-Einstellschraube nach links oder rechts drehen.



Anti-Skating-Einstellschraube

## 7. Anschluss an den Verstärker

Der Plattenspieler verfügt über vergoldete RCA-Phono-Buchsen (17) und die Möglichkeit, zwischen Phonound LINE-Ausgang zu wählen. Wenn LINE OUT ausgewählt ist, können Sie einen Line-Eingang (wie AUX, CD, Tuner, Tape oder Video) an Ihrem Verstärker verwenden. Wenn PHONO OUT ausgewählt ist, können Sie Ihren eigenen Phono-Vorverstärker verwenden (manchmal mit Gramm, Disc oder RIAA gekennzeichnet). Achten Sie darauf, den linken und rechten Kanal richtig anzuschließen. Der rechte Kanal ist in der Regel rot und der linke Kanal schwarz oder weiß gekennzeichnet. Schauen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Verstärkers nach, um die entsprechenden Informationen zu erhalten. Das Erdungskabel des Tonarmkabels sollte an die Erdungsklemme Ihres Verstärkers angeschlossen werden (falls vorhanden).



Ausführliche Produktinformationen zu den Phonoverstärkern von Pro-Ject Audio finden Sie auf der Pro-Ject-Website www.project-audio.com.



Der inkludierte Sumiko Rainier Tonabnehmer benötigt einen MM Phono Vorverstärker, mit diesen empfohlenen Einstellungen: Impedanz: 47kOhm; Kapazität: 100pF;

## Technische Daten Pro-Ject T2 Super Phono / Pro-Ject 9"

Geschwindigkeiten 33/45 U/min.

Drehzahlabweichung 33:  $\pm 0.60\%$  45:  $\pm 0.50\%$  Wow und Flutter 33:  $\pm 0.19\%$  45:  $\pm 0.17\%$ 

Signal-Rausch-Verhältnis -67dB
Effektive Tonarmmasse 9.5g
Effektive Tonarmlänge 9" (230mm)
Überhang 22 mm
Stromverbrauch 4.5W

Leistungsaufnahme 15V/ 0,8 A DC, Universal-Netzteil

Abmessungen (B x H x T) 457 x 134 x 335 mm

Gewicht 5,5 kg

Abmessungen Verpackung (B x H x T) 542 x 300 x 412 mm

Gewicht inkl. Verpackung 8,5 kg

## Technische Daten MM-Tonabnehmer Sumiko Rainier

Frequenzgang 15-25.000Hz Kanaltrennung 25dB/1kHz

Ausgangsspannung 5mV

Empfohlene Lastimpedanz 47kOhm/Verstärkeranschluss - MM-Eingang Nadelnachgiebigkeit 10×10-6cm/dyn @ 100Hz - elliptisch

Empfohlene Nachführkraft 20mN

Kapazität 50pF - 200pF

Gewicht 6.5g

## Technische Daten MM-Phono-Vorverstärker

Gain 42dB

Ausgangsspannung 630mV/1kHz bei 5mV/1kHz Eingang

Eingangsimpedanz 47kOhm/50pF

Grundrauschen -75dB

Genauigkeit der RIAA- 20Hz-20kHz / max. 0,3dB

Entzerrungskurve

## Mögliche Bedienungsfehler und Störungen

Plattenspieler von Pro-Ject Audio Systems werden mit größter Sorgfalt gefertigt und unterliegen ständigen Kontrollen. Störungen, die bei allen technischen Geräten nie ganz auszuschließen sind, liegen nicht immer an Material- oder Fertigungsfehlern. Sie können auch durch Bedienfehler oder andere ungünstige Umstände auftreten. Nachstehend führen wir die häufigsten Fehlersymptome auf:

#### Der Plattenteller dreht sich nicht, wenn das Gerät eingeschaltet wird:

- Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen oder die Steckdose führt keine Netzspannung.
- Der Antriebsriemen ist nicht richtig aufgelegt oder abgefallen.

#### Kein Signal auf einem oder beiden Kanälen:

- Die Signalverbindung an folgenden Stellen der Anlage (x / y) ist bedingt durch nicht korrekt aufgesetzten Steckern, einen Kabelbruch oder durch eine fehlerhafte Lötstelle an den Steckern unterbrochen:
- Tonabnehmer / Anschlussschuhe der Tonarm-Innenverkabelung.
- Phonokabel / Phonoeingang des Verstärkers.
- Externer Phono-Vorverstärker / hierfür belegter Hochpegeleingang des Verstärkers.
- Der Eingangswahlschalter steht in einer falschen Position.
- Der Verstärker ist nicht eingeschaltet oder defekt.

## Starkes Brummen bei der Wiedergabe:

- Der Kabelschuh der Masseleitung, der / die Massekontakt(e) eines oder beider RCA/Cinch-Stecker des Phonokabels hat / haben keinen Kontakt.
- Einer oder beide der Masse führenden Anschlussschuhe am Tonabnehmer hat / haben keinen Kontakt.

#### Verzerrter oder inkonsistenter Ton von einem oder beiden Kanälen:

- Der Plattenspieler ist an einen falschen Eingang des Verstärkers angeschlossen oder der MM / MC-Schalter ist falsch eingestellt.
- Nadel oder Ausleger beschädigt.
- Falsche Drehzahl, Antriebsriemen überdehnt oder verschmutzt, Plattenteller ohne Öl, verschmutzt oder beschädigt.

#### Im Servicefall

Haben Sie einen Fehler trotz Beachtung obiger Hinweise nicht beheben oder bestimmen können, fragen Sie zunächst Ihren Fachhändler um Rat. Erst wenn der Fehler dort bestätigt wird und nicht behoben werden kann, senden Sie das Gerät bitte an die für Ihr Land zuständige Vertretung.

Wir empfehlen Ihnen den Originalkarton aufzubewahren, um jederzeit einen sicheren Transport Ihres Gerätes zu gewährleisten. Nur bei Plattenspielern, die uns im Originalkarton zugehen, werden Garantieleistungen erbracht. Geben Sie niemals einen Plattenspieler zurück, ohne sicherzustellen, dass dieser sicher zerlegt und ordnungsgemäß in der Originalverpackung gemäß den Abbildungen auf der letzten Seite dieses Benutzerhandbuchs verpackt ist. Bitte entfernen Sie diese Teile und verpacken Sie sie separat: Staubschutzhaube, Gegengewicht, Anti-Skating-Gewicht, Plattenteller und Riemen. Setzen Sie den Nadelschutz auf. Montieren Sie die Transportsicherung für den Tonarm, bevor Sie den Plattenspieler sorgfältig verpacken.

#### Garantie



Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, welche durch Nichtbeachtung der Gebrauchshinweise in dieser Anleitung und/oder unsachgemäßen Transport ohne Originalverpackung, hervorgehen. Jegliche Modifikationen aller Teile durch unautorisierte Personen führen zu einem Erlischen Herstellerhaftung/Herstellergarantie.

## Copyright

Pro-Ject Audio Systems © 2024, alle Rechte vorbehalten. Pro-Ject Audio Systems ist eine eingetragene Handelsmarke von H. Lichtenegger. Die veröffentlichten Informationen entsprechen dem Stand der Entwicklung zum Zeitpunkt der Drucklegung. Technische Änderungen bleiben vorbehalten und fließen ohne weitere Nachricht in die Produktion ein. Produktbilder und Illustrationen können vom finalen Produkt abweichen.

## Konformitätserklärung

Wir, **SEV Litovel, s r.o**. Palackého 1160/34 78401 Litovel Tschechische Republik (Hersteller)

und

Pro-Ject Audio Systems ein Geschäftsbereich der Audio Tuning GmbH

Margaretenstraße 98

1050 Wien,

Österreich

(Verteiler)

erklären unter unserer Verantwortung, dass das Produkt mit den Bestimmungen der Richtlinien übereinstimmt:

2014/35/EU einschließlich Änderungen

2014/30/EU einschließlich Änderungen

2014/53/EU einschließlich Änderungen

Die folgenden harmonisierten Normen wurden angewandt:

Gesundheit: EN62479:2010

Sicherheit: EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013, EN62368-1:2014/A11:2017,

EN61558-1:2005/A1:2009, EN61558-2-16:2009/A1:2013

EMC: EN301489-1 V2.2.0: 2017-03, EN301489-17 V3.2.0:2017-03, EN55032:2015, EN55035:2017,

EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013 Funk-Spektrum: EN300328 V2.1.1 (2016-11)

#### Pro-Ject Audio Systems ein Geschäftsbereich der Audio Tuning GmbH

1050 Wien, Österreich, Margaretenstraße 98

info@project-audio.com

